

# El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA  
DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS

Anuncios en primera plana, 20 céntimos la línea...  
en la segunda, 15 en la tercera, 5 y en cuarta, 3.—Comi-  
siones, desde 10 hasta 50 céntimos la línea.—Bajas de ma-  
ñana, a 15 pesetas en primera plana, y a 10 en la segunda.  
Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono número 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse  
al Sr. Administrador de EL PROGRESO.

PROCESO DE HONORIFICACION  
Esta Provincia y Fanzuela, un mes.  
El 1.º trimestre, 1.50 Ptas.  
5.00  
Número de la, 10 céntimos  
FUNDADOR,  
Santiago García Cruz

## Hostilidad atávica

Tal es el título de un escrito grosero y vergonzoso editorial de la redacción de un periódico—publicado ayer en el periódico *Diario de Las Palmas*, del jueves último comentando con marcadísima desfachada los tristes sucesos desarrollados en esta capital, los cuales tergivera para apuntarse un tanto más contra esta ciudad. De ese artículo incluido en el día de ayer, para regocijo de nuestros lectores, reproducimos unos párrafos. Los resistentes, son del mismo matiz. Resuman indignidad por todas las líneas. Ni el duelo ni el luto, en esta ocasión han contenido a la redacción del *Diario*. Pobres diablos sin escrúpulos, han querido manchar y ofender con su bilis a esta capital en días aciagos. Miente vilmente el *Diario* al afirmar que las manifestaciones de esta capital han sido de hostilidad a Las Palmas. Miente el *Diario*, mienten todos y cada uno de sus redactores al afirmar tal falsedad vil. Las manifestaciones de esta capital no fueron de hostilidad a nadie. Fueron de protesta, primero, contra un propósito que se atribuyó a influencia, indiscreción, inspiración o intervención personal de un ministro; segundo, contra una intervención indiscreta y violenta de la fuerza pública, y por último, contra un gobernador incompetente e inhábil que por su incapacidad y su manifiesta inutilidad derivó los hechos por sucesos complicados y graves y en ellos puso una flor de sangre y de crespones. Contra esto, nada más que contra esto, fueron las manifestaciones de esta Santa Cruz. Y miente el *Diario* al afirmar que fueron de hostilidad a Las Palmas. Pero no; el *Diario* miente a sabiendas de que miente. El *Diario* sabe porque un redactor suyo le comunicó desde esta capital informaciones de los sucesos, que contra quien existía esta efervescencia en Santa Cruz el día de la tragedia y anteriores, era contra el señor Matos. Pero el *Diario* puso en lugar de este nombre el de Las Palmas, seguramente porque ha llegado a creerse que el señor Matos es Las Palmas, y darse un "Abajo Matos" era lo mismo que decir "Abajo Las Palmas". El colega, en su servilismo al que manda, al que está encima, ha llegado a semejante confusión. Tenerife sigue creyendo que el señor Matos y Las Palmas son dos personalidades distintas. Quizá, después de todos esos espavientos, al pueblo tinerfeño le merezcan mejores concepto y respeto. Las Palmas, que al *Diario* y por esto es más repugnante su mentira. Ha querido el *Diario*, nada más, dar otro golpecito contra Tenerife; y para darlo no ha sentido desdoro ni rubor al aprovechar la triste ocasión. Afortunadamente, *Diario de Las Palmas* tampoco es Las Palmas, *Diario de Las Palmas*, es... *Diario de Las Palmas*; una hoja, un periódico, que en el mismo número que dirija la inica arteria contra Tenerife y hace peninos para sentar plaza de hembra, de probidad, de patriotismo, de amor a su pueblo, de una extensa referencia de la vida de una causa seguida a su instancia contra un periodista de Las Palmas. En tal referencia el *Diario* resbala por la cuestión, enzarzándose en lo accesorio y saltando por lo principal; pero otro colega dice en unos párrafos lo siguiente: «El defensor del procesado, señor Sintea, manifestó que el motivo de todo este proceso es el haber pagado el señor Rial a la Empresa *Diario de Las Palmas*, mil pesetas y no mil novecientas, como la mencionada empresa pretendía cobrar por unos artículos en que se defendía a "Cicer" y en la que el periodista señor Rial era jefe de propaganda. Demostrando lo dicho leyendo un recibo firmado por *Diario de Las Palmas*. Lee el defensor unos artículos publicados en EL PROGRESO, de Tenerife, en los que el señor Mena Caballero trata aunque indirectamente de chantajista al director del *Diario* con motivo de la cuestión del agua, sin que se haya querido contra el autor.»

Pero el *Diario* quiso llevar su protesta más allá de sus columnas. Y la llevó al seno de la Comisión permanente del Ayuntamiento, por mediación de uno de sus redactores, teniente de alcalde. Entonces fué más sincero. Entonces quiso servir a "su amo". Y propuso que se hiciera constar en acta la protesta contra las palabras proferidas contra el señor Matos en las manifestaciones de Tenerife, por el "solo hecho de tratarse de un paisano". En el Ayuntamiento se sirvió al "amo" y en las columnas del *Diario* se tergiversó la verdad, se mintió con desparpajo, a sabiendas de que se menta para servir a su causa eterna de animosidad, de inquina contra Tenerife; para abundar y sostener vivos odios y recelos entre las dos ciudades y luego simular espanto y veraces odios, como llama devoradora e inextinguible que se alza sólo en Tenerife.

Las Palmas, señores del *Diario*, para Tenerife es una población digna de respeto y suerte. Para vosotros ya sabemos lo que es una mercancía que vendéis y compráis, por 1.000 pesetas o por 1.900. Tenerife podría llegar a una inteligencia, en cualquier asunto, con Las Palmas, con todo el grupo oriental de islas; pero con quien jamás, podría pactar ni tratar es con el *Diario*. Con aquello jamás Tenerife podría sentir agobios; pero con el *Diario* sentirá asco, rubor.

## Los cambios de la moda

Los cambios más radicales en los perfiles de la moda se aproxima con acelerada pasmosa. Así lo asegura Travis Banton, el modisto de los estudios de la Paramount. Las previsiones de Banton se fundan en una serie de cabigramas, recientemente recibidos aquí, en los que se detallan los extremos más actuales de las modas orientadas en Deauville últimamente. Según los referidos cables, la mujer parece haberse decidido una vez más a adoptar las notas más delicadas de feminidad que la realzarán en tiempos pasados, y las nuevas toilletas se distinguen por su elegancia y su delicadeza y su exquisita elaboración. No pocas de las profecías hechas el año pasado por Travis Banton han venido a realizarse con absoluta fidelidad. Mister Banton aseguró, por ejemplo, que la faja de los nuevos modelos sería más larga y su distancia de tierra firme no excedería de dos pulgadas. Que los vestidos de tarde de sociedad, serían largos hasta el tobillo y que la cola, hace poco tiempo tan popular, sería mucho más corta y perdería buena parte de su prestigio. Los vestidos viatos por los agentes de Banton en la Grande Semaine de Deauville se ajustan en todo a las profecías del modisto. Los colores de la temporada incluyen los tonos más ricos del rojo escarlata, casi negro, el marrón y el verde. Los vestidos de solé ostentan poderosamente el negro y blanco, así como también el rojo oscuro. Los sombreros serán de todos los tamaños, pero se llevarán invariablemente echados hacia la nuca, de modo que se vea no sólo la frente, sino el pelo. Los materiales usados en su confección serán de preferencia el terciopelo y el feltro. Todavía no se usa el cabello largo pero según Banton, estará muy pronto de moda nuevamente.

## ¿Dónde está Salomón, para que resuelva otro lío entre mujeres?

En el pueblo de Gladbach-Rhoyd, en la región del Rin, hace falta un nuevo Salomón para dirimir un pleito entre dos madres la maternidad de un niño. Hace once años, dos mujeres dieron a luz cada una un niño en el hospital cercano al pueblo. Al cabo de algunos días las dos madres abandonaron el hospital, cada una con su niño recién nacido en brazos. Pasaron los años sin que estas dos mujeres volvieran a en-

contrarse. Ultimamente, por casualidad se vieron. Cada una llevaba a su lado un niño de once años de edad. Una de las mujeres se quedó sorprendidísima. El niño que acompañaba a la otra mujer era el retrato exacto de su marido, mientras que el hijo suyo no se parecía lo más mínimo a ella ni a su marido. Inmediatamente una sospechó que durante la estancia de las dos mujeres en el hospital, por una equivocación de las enfermeras, habían cambiado los niños. La otra madre obstinase en reconocer el parecido de su hijo con el marido de la otra mujer y se niega a que la separen del niño que siempre consideró hijo suyo. Después del tiempo transcurrido es muy difícil poder comprobar en el hospital si pudo ocurrir un cambio de los dos recién nacidos. Pero como la madre que cree que el cambio se hizo insiste en que le entreguen el hijo de la otra, es muy posible que se hagan análisis de sangre para determinar a quién pertenece la criatura en cuestión a no ser que se presente un nuevo Salomón para resolver este conflicto.

## Una interesante demanda contra el Monopolio de Petróleos

Ante el Juzgado del distrito del Norte de Barcelona se ha presentado el comerciante don Cristóbal Moy, concesionario que fué de los surtidores de benzinas de la capital antes de la creación del Monopolio de Petróleos. La demanda del citado comerciante plantea por vez primera ante la jurisdicción judicial un caso de expropiación que llevó a cabo el Monopolio, facultado para ello por el Gobierno de la dictadura. En la demanda se reclaman varios miles de pesetas, por considerarse perjudicado el comerciante a título, ya que tenía la concesión por el Ayuntamiento de diez años. El Juzgado del Norte se ha declarado competente, a pesar de que la Campsa se opone por considerar que no son los Tribunales ordinarios los encargados de entender en estas reclamaciones.

## Farmacias de guardia

Para un caso de urgencia esta noche estará de guardia la farmacia de don Evaristo Cristóbal, situada en la calle del Doctor Comenge, número 17.

Las farmacias de don Emilio Serra y don Miguel A. Trujillo, situadas en la calle de Alfonso XIII, números 7 y 36, respectivamente, estarán mañana abiertas día y noche.

## MACAQUETE

El mayor de los éxitos en periódicos infantiles: «Macaquete», publicará su segundo número el sábado próximo. Es el periódico que da más, por menos dinero: historietas a granel, cuentos, novela ilustrada, retratos de niños, páginas fotográficas presentadas por Macaquo y Macaquete, chistes, concursos... y todo esto por 10 céntimos. ¡Compra el segundo número de «Macaquete»!

## Vapor frutero

Procedente de Marsella y Casablanca llegará el martes de la próxima semana el vapor-correo FRANCIS de la Línea Frutera de Pinillos y será despachado en la noche del Miércoles 3 de Diciembre, con la fruta que se presente con destino directo a Marsella. Tomará correspondencia.

## De los pasados sucesos

### Un telegrama del gobernador civil interino

El Delegado del Gobierno en la isla de la Palma, recibió el miércoles por la noche, del presidente de la Audiencia, el siguiente telegrama: «Por haber resignado mendo Gobernador civil propietario me he hecho cargo interinamente del Gobierno civil a las dos de la tarde del día de hoy teniendo la satisfacción de manifestarle que ha renacido la tranquilidad en esta capital y se camina hacia la completa normalidad lo que comunico V. S. para conocimiento Corporaciones y autoridad y vecinos de los pueblos de esa isla. Salúdale afectuosamente.» Igual telegrama se cursó al alcalde de Santa Cruz de la Palma.

### Un editorial de "El Tiempo"

El colega "El Tiempo", de Santa Cruz de la Palma, publicó ayer un editorial titulado *Nuestra protesta*, comentando los sucesos desarrollados en esta capital. De él son estos párrafos: «No queremos que se nos tache de violentos ni de espionados, pero nos vemos precisados a manifestar que, si es misión de las autoridades mantener el orden, no es con la violencia y el atropello de las armas de fuego como se consigue, que no es precisamente ametrallando a ciudadanos que exteriorizan una protesta, a la que en este caso, se ha sumado todo el pueblo de Tenerife sin distinción de clases ni de ideales, como se logra. Las autoridades deben ser prudentes y proceder con cautela para evitar sucesos dolorosos, dando a la habilidad y a la discreción lo que comúnmente se confía a las mauseras y a la brutalidad de una represión violenta y ciega. Profundamente impresionados por los sucesos e informes que nos han facilitado, protestamos energicamente de los procedimientos empleados con el pueblo de Santa Cruz de Tenerife y pedimos que se le dé la debida satisfacción por el atropello de que ha sido víctima.»

### La protesta de Icod

Ayer tarde concurrió al despacho de la Alcaldía la Comisión municipal permanente de Icod, quien, en nombre del Pleno de aquella localidad, reiteró a la Alcaldía su pesar y protesta por los sucesos acaecidos.

### Otro telegrama

\*Presidente Juventud Republicana. —Protesto energicamente atropello ha sido víctima ese pueblo bien sabe mi viva simpatía y devoción por esa democrática capital cuyos derechos tanto veces desconocidos precisa todos mantengamos con decisión su día afectuosamente. — Alonso Pérez Díaz. (Santa Cruz de la Palma)»

## Corrección de la tuberculosis mediante inhalaciones venenosas

Allá, en un pintoresco pueblo de la sierra de Avila, vive uno de los pocos artistas que ya quedan de la Píligra, ese delicado ensayo de metales que tantas maravillosas bellezas produce. Su nombre es Jesús Pacheco Vázquez y el del pueblo en que reside, Piedrahíta. Sabíamos esto por una amable carta de felicitación que nos dirigió a cierta revista con motivo de un artículo en ella publicado. Y averiguamos más. Averiguamos que era uno de los maestros más notables en su exquisito arte y supimos por referencias las titánicas luchas políticas de su juventud rebelde. Pasaron unos meses sin tener más noticias de Pacheco hasta que un día recibimos de él una sensacional misiva: «Creo—nos decía—haber descubierto un remedio contra la tuberculosis. Y acudo a usted porque opino que los médicos deben conocerlo, por si de su estudio se deduce un beneficio para la humanidad doliente. Al menos en un caso, afirmo rotundamente que mi procedimiento ha dado un resultado satisfactorio: en el mío propio. Y ¿no podría hacerse extensiva la curación a los demás enfermos? Para mí es una cuestión de conciencia exponer públicamente lo acaecido en mi persona. Si usted quiere ocuparse de ello en la Prensa, estoy dispuesto a facilitarle cuantos detalles precise y a brindarme desinteresadamente a los médicos para que estudien cuanto quieran sobre mí.» Con Jesús tuvo una entrevista periodística y de ella son estos interesantes párrafos: —Mi vida es—comienza diciéndome—ni más ni menos que la de un trabajador a quien a desgracia persigue. Desde los cuatro años tuve que ganarme el pan, fuera del hogar, con mi trabajo: primero, en tierras de Salamanca, ayudando a las labores del campo; luego en lo que se llama. A los siete años me llevaron mis padres a su lado, pero yo no pude acomodarme a vivir en su compañía. Mis escapatorias eran frecuentes. A los ocho años fui a vivir con un tío mío, que me empezó a enseñar el oficio de filigranista. Él me era agradable y puse todo mi interés en el aprendizaje. Pero en aquella casa se me trataba mal y huf, Rodé mucho. Sufrí mucho. Explotación, calor, hambre. Y de todo ello saqué la consecuencia de que mi redención dependía de mí mismo. Quise ser libre. Aprendí lo mejor que pude el oficio y decidí trabajar por mi cuenta... —¿Y la enfermedad? —Siempre estuve enfermizo, pero entonces que necesitaba energías mi enfermedad se agudizó. Consulté con los médicos y me formularon el terrible diagnóstico: Mi mal no tenía remedio. Tuberculosis. Ingresé en el Ejército y lo primero que hicieron fué mandarme al Hospital y desde allí a mi casa, a esperar la Muerte... —¿Qué hizo usted entonces? —Me ví tan sólo, tan abandonado, tan enfermo, que... pensé en casarme. —¿Y se casó? —¡Vaya si me casé! Tuve varias novias, pero me abandonaron por la enfermedad. Al fin encontré una mujer que, enamorada de mí como yo de ella, quiso casarse por encima de todas las advertencias y prohibiciones. —¿Qué pasó entonces? —Entonces mi vida se hizo más difícil. Me establecí sin un céntimo. Con cuatro clavos comencé a trabajar para vender la obra—gemelos, pendientes, collares—a un maestro, que se quedaba con las ganancias... En aquella época laboraba ¡sí! veinte horas diarias hasta que adquirí parroquia propia y mejoraron mis ingresos. Pero mi enfermedad, inexorable, seguía progresando. Los médicos creían que mi mal no tenía remedio y me dejaban por imposible... Unicamente un compañero me aconsejó el empleo de la hidroterapia... Y una noche de invierno me hallaba tan desesperado que salí a la terraza y me di un baño de nieve... Me fué bien, pero no tardé en agravarme más... —Siga, siga contando. —Entonces, ya casado, me di cuenta de la grave responsabilidad moral que tenía contraída. Me planteé el problema de si los enfermos como yo tendrían deshecho a traer hijos al mundo para ser también, probables enfermos, y me convencí de que no. Por aquellos días comencé a manipular con ácidos: cloruros, cianuros, etc., y me pareció que mejoraba. Observé bien y noté que cuando doraba metales era cuando encontraba mayor alivio. Y ya, como medicina, repetía con frecuencia las aspiraciones de cianuro potásico asociado al oro, y cada vez fui a mejor a mejor, hasta que volvíeron a mí la alegría, las fuerzas, el bienestar, es decir, la salud. —¿Cómo aspiraba usted el terrible veneno? —En inhalaciones por la boca y por la nariz. —¿No sufrió usted ninguna intoxicación? —Sí, una vez tan sólo, pero fué porque tenía un flemon en la boca. —¿Cómo se explica usted que ese veneno, que a los demás mata, haya podido curarle? —No soy médico ni entiendo de Medicina una palabra, pero tengo la evidencia de que por el procedimiento que al azar yo he empleado en mí, el bacilo muere o se neutraliza: poco a poco el organismo llega a tolerar la emanación del veneno, pero el microbio, no. Esta es mi creencia. Y me considero obligado a hacerla pública para que, quien deba y sepa, la compruebe científicamente. Yo sólo puedo hablar de mí y estoy seguro de vivir desde los veinte años gracias

a ese sistema que, por mi oficio, sin buscarle, empecé a emplear. —¿No ha vuelto usted a sentirse mal de nuevo? —Algunas veces he notado opresión en el pecho y dificultad para respirar; enseguida he practicado las aspiraciones que le he explicado e inmediatamente han desaparecido aquellos síntomas. —¿Siempre? —Siempre! —¿Al fin tuvo usted hij@s? —A los dos años de casado, cuando mi salud estaba restablecida y creí, por consiguiente, que ya tenía derecho a ellos, nació el primero: Adonis, que hoy cuenta veinte años y goza de excelente salud, como sus otros tres hermanos. —¿Y no le ha contado su caso a ningún médico? —Sí, a dos. El uno no quiso atenderme y el otro me dijo que quizá fuera acertado, pero no se preocupó de más. —¿Usted no tiene inconveniente en que los médicos estudien su caso? —Ninguno. Es precisamente lo que deseo, por si de ello puede sacarse alivio o curación para los demás enfermos, es más. Si después de muerto puede averiguarse el proceso de la tuberculosis y los factores que hayan podido sustraerla o hacerla desaparecer, yo no tango inconveniente en ceder mi cuerpo a una entidad médica científica para que sobre él estudie la confirmación de mis sospechas.

## Efemérides canarias

29 noviembre 1896.—Gran temporal de viento en Santa Cruz de Tenerife con carácter huracanado y dirección S. S. O. Agitó el mar y por ello vararon en la playa el viejo pontón "Rosario" y la goleta ballenera "Sarah Heil" que poco tiempo antes habían sido adquiridas por una casa comercial de esta capital que se hallaban fondeadas fuera del puerto.

29 noviembre 1897.—Gran aluvión en Arrecife de Lanzarote, que duró desde las once de la mañana hasta la una y media de la tarde. Todas las calles se inundaron. La Gran Mareta y aljibes de la Vega, rebosaron formando en las calles y plazas grandes lagunas, hasta el punto que los individuos que habitaban la parte baja del edificio llamado "Callejera" en la calle de Cienfuegos, hubo que sacarlos en botes de remos. El barrio del Lomo quedó incomunicado. No hubo desgracias personales, pero sí pérdidas materiales de gran consideración.

29 noviembre 1905.—A la una de la mañana fallece en Las Palmas, su ciudad natal, el Capitán general de Canarias don Ignacio Pérez Galdós.

## DE SOCIEDAD

### OBITUARIO

Al mediodía de ayer falleció en la Cuesta, víctima de prolongado y cruel padecimiento, nuestro joven amigo don Juan José Benítez Rojas. La prematura muerte de este joven ha sido muy sentida entre sus numerosas amistades, que lo apreciaban por su carácter amable. Reciban todos sus familiares, en especial su hermano don Ernesto, funcionario de este Ayuntamiento, la sincera expresión de nuestro pésame. —Ha fallecido en esta capital, víctima de breve enfermedad, la apreciada señorita Clotilde González y Fernández-Trujillo, que era muy apreciada por sus numerosas amistades por su carácter y excelentes prendas personales. A todos sus familiares y parientes, entre quienes contamos buenos amigos, tales como sus hermanos don Francisco y don Santiago; sus tíos don Fernando y don Blas González; don Adolfo Benítez y don Juan Castro, expresamos nuestro sentido pésame. —Ayer se efectuó el entierro del cadáver de la Hermana de la Anclada Desamparados, Sor Concepción de Santa Rita Catalá y Catalá, natural de Benia fopín (provincia de Alicante) de 64 años de edad. Llevaba unos 40 años de vida religiosa y de éstos unos 33 en la Casa de Anclados Desamparados de La Laguna. VIAJEROS Esta mañana llegaron de la Palma, Gomara y Hierro, don Antonio Herrero, doña María Frago, don Rodolfo Frago, don Alvaro Rodríguez, don Juan Carballo, don José

**NO CORRA RIESGOS CON LA ALIMENTACION DEL NIÑO**

Una alimentación deficiente en la infancia, es precisamente el origen de las enfermedades crónicas más tarde. Vá. con datos y datos de este carácter, consulte con COW & GATE. Aunque desde un principio haya sido imposible la alimentación materna, este lactado le proporcionará una sana, fuerte y consistente sustancia. 25 años de uso en los casos de nutrición imperfecta y de debilidad, ha hecho que el COW & GATE, sea hoy de una aceptación y de un consumo en fama.

**LACTICINIO**  
**Cow & Gate**  
(Vaca y Barrera)



Única representante: **Milsons and Co. Ltd.** (España) S.A. Madrid.

Ven y consulte en: **Las Palmas**, **San Juan**, **Sancti Spiritus**, **Sancti Augustini**, **Sancti Petri**, **Sancti Pauli**, **Sancti Vincenti**.

**IMPRESOS**  
que se han de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

**FE DE VIDAS**  
**RELACIONES de jornales**  
**RECIBOS para participaciones de Loterías**  
**HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos**  
**ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo**  
**HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias**  
**RECIBOS de alquileres de casas**  
**TALONARIOS de votos**

**Lo que dijo EL PROGRESO**  
**hace 25 años**  
29 de noviembre de 1905 (miércoles)

El artículo de entrada está dedicado a dar cuenta del fallecimiento del capitán general de Canarias, don Ignacio Pérez Galdós, acabado de ocurrir en Las Palmas.

Con tal motivo se hace grandes elogios del ilustre fidei, persona queridísima en todo el Archipiélago.

El *Calendario político*, está dedicado a narrar un curioso caso ocurrido en el Congreso.

De él son estos párrafos: "El peñón de los menores se ha formado en el Congreso el incidente surgido con motivo de la discusión sobre las sotas de los señores Silveira Lloring (hijo de don Francisco Silveira) Sañeña y Roure, tres jóvenes que aún no han cumplido veinticinco años y que ya han sido elegidos diputados a Cortes en las últimas elecciones generales.

De otra parte los mismos interesados afirmando la legalidad de sus sotas; demostrando el derecho que les asiste al ser elegidos libremente, sin protecciones de ninguna clase y argumentando como el señor Sañeña de esta manera: "La voluntad de mis electores es que yo sea diputado, que para eso fui proclamado en mi distrito y confirmada después la elección por miles de votos... ¡Ahora diréis vosotros si la juventud—unos meses menos o unos meses más—debe ser arrojada del Congreso!

Estas razones de los imberbes diputados, aunque no tan sólidas e incontrovertibles como las de sus detractores, mueven a la Cámara a vulnerar las leyes fundamentales del Estado y los menores son al fin admitidos, por gran mayoría de votos, en el seno de los provectos representantes de la patria."

Sigue actuando en el teatro de la *Sociedad Filarmónica* la compañía lírica de Rafael Alarín.

Inserta varios artículos y sueltos, hoy sin interés.

mesa del cow boy' y 'La tormenta'.

A las nueve y media, estreno de la interesante producción 'El guía del barrio chino'.

**BANDA MILITAR**

Programa de las obras musicales que ejecutará mañana domingo en la alameda de la Libertad, de 11 a una de la tarde, la Banda de música del regimiento de Infantería.

**Primera parte**

1. El desfile del amor, marcha de los granaderos (primera vez); V. Schertzingler.
2. Raymond, obertura; Beethoven.
3. Sonata n.º 12; D. Escarlatti.
4. Manóu, fantasía; Massenet.

**Segunda parte**

1. Lehengrin, preludeo; Wagner.
2. Danza fantástica (exaltación); Turina.
3. Farsúca de "El sombrero de tres picos"; Falla.
4. Capricho español; Rimsky Korsakov.

**Próximamente!**

Reapertura del café  
**"Cuatro Naciones"**

Cambio de Dirección

**CAFE RESTAURANT**  
**BAR AMERICANO**

**PLAZA DE LA CONSTITUCION**

**Andrés Rodríguez y C.**  
SERVICIO FIJO SEMANAL

para los puertos de Las Palmas, Tarejejo, Gran Tarejal y La Guirra por los mejores veleros

**GUANCHINERFE y HERBANIA**  
Para informar, calle D... Al art. número 12.—Teléfono 183.

Novena don Ramón Díaz y don Juan M. Padrón.

—Ayer se embarcaron para Puerto de la Luz, don Joaquín Llanteras, don Andrés Dunlop, don José Juan Mulet, don Juio González, don Andrés Brein, doña María A. Bertina, don José Medina y don Juan Hernández.

—En el vapor *Romeu* llegaron de la Península, don Francisco Guerra, don Agustín Sandova, don Juan Pérez don Rafael Díaz, don Santiago Manrique, don Domingo González, don Manuel Ferrández, don Ciro Pralgo, don Francisco Méndez, doña Aurora Pérez y hermana, don Santiago Tallo, don Bernardo Machado y don Agustín González.

—Han regresado de la Península el teniente fiscal de esta Audiencia, don Alejandro Cobetas, el periodista y estudiante, don E. Roldo Alonso.

**NATALICIO**

Ha dado a luz un niño, la esposa del comerciante de esta plaza, don Emilio Fernández Oliva.

**JUSTIFICACION**

"Gaceta de Tenerife", en la edición del martes 25 del actual, dedica su editorial a comentar y censurar la poca unión de los músicos de esta capital y la frialdad con que dichos elementos artísticos recibieron la festividad de Santa Cecilia, Patrona del divino Arte, no celebrando en su honor ningún acto musical que conmemorara la fecha que es motivo de júbilo para todos aquellos que dedican sus afanos al cultivo de la Música.

Muy dentro de la razón los comentarios de "Perales", y por ello que estamos de acuerdo con él. Porque no nos explicamos que existiendo aquí tanto amor y cariño a la música y contando con elementos de valía en el sublime Arte, se haya dejado pasar con tanta frialdad la festividad de Santa Cecilia sin celebrarse la fecha ni siquiera con un modesto concierto, aunque solo fuera con la intención de cubrir las formas y no dar lugar a las censuras que ha originado tal hecho.

En lo que no estamos del todo de acuerdo con "Perales" es en que haya descargado la culpa del olvido en que se ha tenido este año a la Patrona de los músicos, sobre todas las agrupaciones musicales de esta capital, ya que ha habido una—la Banda militar—que comprometió a cumplir le impidieron celebrar ningún acto en honor de Santa Cecilia, como era su intención y deseo.

No ignore el admirado "Perales", como lo sabemos todos, que la Banda del Regimiento ha procurado siempre desvelarse por el engrandecimiento del Arte, a cuyo fin se esfuerza por suenerarse cada día más y dar con frecuencia conciertos extraordinarios a base de obras maestras de difícil ejecución, persiguiendo solamente con ellos inculcar en el público su predilección por la música selecta. ¿Cómo, pues, si no se lo impide un compromiso, iba a dejar transcurrir el día de Santa Cecilia sin dar un concierto con un programa escogido para solemnizar la festividad, cuando en otras fechas no seafaldas los ha dado?

La Banda del Regimiento tuvo que cumplir el día de la excelsa Patrona de asistir a los diversos actos que en La Laguna se verificaron en honor de Santa Cecilia, cosa que usted, señor "Perales", sabe muy bien, y por tal causa no pudo organizar nada en esta capital para festejar la solemnidad del día, y que todos los componentes de dicha Banda lamentan sinceramente. Ello es motivo suficiente para disculparse en la presente ocasión, apesar de que, sin embargo, contribuyó en parte, con su concurso, a dar brillantez a actos que se celebraron en honor de Santa Cecilia, aunque no fuera precisamente en esta capital.

El digno director de la Banda militar, don José Terol, que tanto se preocupa y desvela por la cultura musical de este pueblo ofreciéndole conciertos magnos, como homenaje a Santa Cecilia y a este público, no ha vacilado en preparar un programa magnífico, que insertamos en otro lugar, para ejecutario mañana domingo en la alameda de la Libertad.

Dicho concierto tenía en proyecto celebrarlo en la festividad de la Patrona, aunque algo mejorado; pero debido a las causas antes expresadas no se pudo llevar a efecto. Pero como un proyecto que se piensa, aunque no se ejecuta cuando se desea, siempre tiene valor y merece simpatía si se realiza, el señor Terol le brinda ahora con todo su entusiasmo, dando satisfacción con ello a su espíritu y al cumplimiento de un deber con la excelsa Santa Cecilia.

Estas líneas son de justificación a la razón poderosa que obligó a la Banda militar a no organizar ningún acto en tan señalado día, para el público.—CLAVE 50.

**FUTBOL**

**Desmintiendo un triunfo**

Los periódicos locales han dado la noticia de que en el partido jugado el domingo en Puerto de la Cruz entre los equipos San Telmo, de dicha localidad, y Cataluña, había triunfado éste por dos tantos a uno.

Como testigo presencial de dicho encuentro y haciendo honor a la verdad, me permito desmentir el triunfo que se quiere adjudicar al Cataluña, pues el partido quedó empatado, aunque ello amargue a los cataluñistas.

El primer tiempo de dicho partido, en que se impuso el San Telmo, terminó con empate a un tanto.

En el segundo desempató el Cataluña aprovechando una jugada originada por un "faut" que no existió; y ya casi al final se castigó al Cataluña con un penalti por falta de Bernardino Semán, protestando éste, como capitán, el fallo del árbitro. El penalti se ejecutó y entró en la red, retirándose entonces el equipo castigado del campo, medida que originó muchas censuras por la falta de moral que evidenció poseer el "once" de la capital.

Esta es la verdad de lo sucedido. Decir que el Cataluña ganó el partido es un embuste que no podemos dejar pasar sin protestar, pues la verdad debe siempre ponerse por encima de todo, mucho más cuando no perjudica a nadie.—X X.

**LA FARSA**

Este popular semanario ofrece a sus lectores, en su último número, la obra de gran éxito "El amante de madame Vidal", traducción castellana del célebre vodevil de Vermeuil, que ha llegado en Madrid a las cien representaciones.

"El amante de madame Vidal" es un decado de gracia y de fina espi-ritualidad, modelos de comedias en su género.

**NOTICIAS**

Ayer se embarcó para Tetuán a donde ha sido destinado el teniente de Ingenieros don Enrique Garrido.

Con motivo de su traslado, varios amigos íntimos del señor Garrido, le obsequiaron con una comida en el Hotel Vía de la Peña, que fué exquisitamente servida como es costumbre en aquel acreditado establecimiento.

En honor del festejado brindaron los señores Díez Castro, abogado; Miralbar, ayudante de montes; Santa Cruz, odontólogo y los talentos de Ingenieros Sres. Montelongo y Brenes.

El señor Garrido, en breves frases agradeció el obsequio, dedicando un recuerdo a este capital, de cuyos habitantes no se olvidará jamás.

El jueves por la tarde fué colocada la primera piedra del monumento que se ha de erigir en la plaza de San Cristóbal de La Laguna, en honor de la Virgen de la Medalla Milagrosa.

El proyecto abarca la transformación de la explanada de San Cristóbal, en una plaza pavimentada con cemento, en forma de planchas de considerables proporciones, que cubran por completo toda la extensión visible de la parte de barranco que se encuentra a uno de los lados del puente de hierro que actualmente existe, colocándose en el centro de dicha plaza, en mármol, tendrá tres metros de altura.

En esta capital ha fallecido el señor don Cipriano Rivero, conocido por Jerús, muy apreciado en esta capital, cuya muerte ha sido sentida por la honradez y carácter jovial que distinguían al extinto.

Reciban todas sus familiares nuestro sentido pésame.

Terminada su actuación en el Teatro Guimerá, anoche se embarcó para Las Palmas, en el vapor "León y Castillo", la compañía argentina de comedias que dirigen Matilde Rivera y Enrique de Rosas.

En Las Palmas tomarán el trasatlántico "Florida", que ha de conducirlos a Barcelona, donde debutarán, en el teatro de igual nombre, el próximo día 4 de diciembre.

La conferencia anunciada para esta noche en la Juventud Republicana a cargo del joven poeta don Pedro García Cabrera, ha sido aplazada por la superior autoridad civil, por lo que se celebrará el día 11.

Mediana desde las seis de la tarde hasta las doce de la noche habrá música en la sociedad "Santa Cruz".

**VEN ELABORADOR** M... el invento... 9... 2... 3...

**PALACE HOTEL**

**AVISO AL PUBLICO**

Se participa a público que debiendo trasladarse en breve "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios sean tan altos.

El nuevo hotel que contará con personal competente trata de ofrecer precios espaciales para familias y comensales, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar el breve el "Palace Hotel", a...

Almuerzo, el muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

**PLAZA DE LA IGLESIA, 14**

**ALQUITRAN**

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0,25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla, Teléfono 182.

**La fiesta de las "midinettes" en Paris**

El 25 del actual día de Santa Catalina, celebra las "midinettes" de París a su patrona. Sin embargo no será esta fiesta tan tradicional que se pierde en la noche de los tiempos, tan bulliciosa como en los años anteriores. La Prefectura de Policía se ha propuesto evitar los coros, carreras, saitos y hasta tumultos que habitualmente se han producido en esta fiesta.

Las "midinettes", como es natural, no se muestran muy conformes y siempre promovieron alguna que otra ostentosa manifestación de júbilo y de llanto, tal vez después al dormir alguna "midinette" en un calabozo.

Ya que la Prefectura ha declarado que esta fiesta de las "cotherinettes" "se ha convertido en un espectáculo turbio y equivoco en mérito de la honorable clase profesional".

**Agentes de la CAMPSA**

La antigua y acreditada firma comercial de esta plaza, Viuda de Francisco Cambreleng, agente consignatario de los vapores de la American West African Line Inc. de New York, ha sido nombrada agente en este puerto de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleo S. A., de Madrid, cuyos buques comenazarán en el próximo mes de enero a transportar a la Península y litoral africano los productos de la Refinería recién inaugurada en esta capital.

**CARTELERA**

**Funciones para esta noche**

**Teatro Guimerá**

A las nueve y media, el film en dos partes "Es mejor ser galante" y la superproducción titulada "Amorosos delicias".

**Parque Recreativo**

A las 8 menos cuarto, la cinta cómica "Los reales".

A las 9 y media, la superproducción titulada "El grito de batalla".

**Cine "La Fox"**

A las 8 en punto, continuación de la serie "Los domos del fuego".

A las 9 y media, la comedia "Glorias ajenas".

**Cine Victoria**

A las 7 y media, la producción en ocho partes "El halcón de los aires".

A las 9 y media, la producción en ocho partes "El caso Bellamy".

**Cine Toscal**

A las ocho, las cintas cómicas en dos partes, cada una de 15 minutos, "El caso Bellamy".

**En beneficio del público**

Los populares almacenes  
**"MUEBLES BENLLOCH"**

Los artículos portantes en las Islas Canarias luchan abiertamente contra toda la competencia, con sus precios, calidad y condiciones. Precios de fabricante a comprador. Nuestra fábrica en Valencia tiene 1.386 obreros.

Muebles en todos estilos. Muebles de Junco. Grandes existencias y extensos catálogos. Lo que se pide por éstos, es de no agradar no hay compromiso para aceptarlas. Es a máxima ventaja.

**Servicio a domicilio**  
**Exposición hasta las 11 de la noche**

**SECCION DE COLCHONERIA**  
En todos tamaños y medidas, en crin vegetal, virat, coque, miraguano y lana.

**Enc. que sus trabajos en la IMP. GARCIA CRUZ**

**En beneficio del público**

Los populares almacenes  
**"MUEBLES BENLLOCH"**

Los artículos portantes en las Islas Canarias luchan abiertamente contra toda la competencia, con sus precios, calidad y condiciones. Precios de fabricante a comprador. Nuestra fábrica en Valencia tiene 1.386 obreros.

Muebles en todos estilos. Muebles de Junco. Grandes existencias y extensos catálogos. Lo que se pide por éstos, es de no agradar no hay compromiso para aceptarlas. Es a máxima ventaja.

**Servicio a domicilio**  
**Exposición hasta las 11 de la noche**

**SECCION DE COLCHONERIA**  
En todos tamaños y medidas, en crin vegetal, virat, coque, miraguano y lana.

**Enc. que sus trabajos en la IMP. GARCIA CRUZ**

**EL TRANVIA INSULAR**

es el más económico de mundo. Si usted quiere un abono trimestra y hace cuatro veces el día el recorrido Santa Cruz Laguna o viceversa, le cuesta cada viaje VEINTE Y SIETE CENTIMOS y si el recorrido en Santa Cruz-Cuesta DIECISIETE CENTIMOS. Usted está interesado en que esos precios puedan mantenerse y eso depende de que como hasta ahora no descienda el número de viajeros.

TARJETA DE VENTA de Imprenta García Cruz.

**Agentes de la CAMPSA**

La antigua y acreditada firma comercial de esta plaza, Viuda de Francisco Cambreleng, agente consignatario de los vapores de la American West African Line Inc. de New York, ha sido nombrada agente en este puerto de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleo S. A., de Madrid, cuyos buques comenazarán en el próximo mes de enero a transportar a la Península y litoral africano los productos de la Refinería recién inaugurada en esta capital.

**CARTELERA**

**Funciones para esta noche**

**Teatro Guimerá**

A las nueve y media, el film en dos partes "Es mejor ser galante" y la superproducción titulada "Amorosos delicias".

**Parque Recreativo**

A las 8 menos cuarto, la cinta cómica "Los reales".

A las 9 y media, la superproducción titulada "El grito de batalla".

**Cine "La Fox"**

A las 8 en punto, continuación de la serie "Los domos del fuego".

A las 9 y media, la comedia "Glorias ajenas".

**Cine Victoria**

A las 7 y media, la producción en ocho partes "El halcón de los aires".

A las 9 y media, la producción en ocho partes "El caso Bellamy".

**Cine Toscal**

A las ocho, las cintas cómicas en dos partes, cada una de 15 minutos, "El caso Bellamy".

**En beneficio del público**

Los populares almacenes  
**"MUEBLES BENLLOCH"**

Los artículos portantes en las Islas Canarias luchan abiertamente contra toda la competencia, con sus precios, calidad y condiciones. Precios de fabricante a comprador. Nuestra fábrica en Valencia tiene 1.386 obreros.

Muebles en todos estilos. Muebles de Junco. Grandes existencias y extensos catálogos. Lo que se pide por éstos, es de no agradar no hay compromiso para aceptarlas. Es a máxima ventaja.

**Servicio a domicilio**  
**Exposición hasta las 11 de la noche**

**SECCION DE COLCHONERIA**  
En todos tamaños y medidas, en crin vegetal, virat, coque, miraguano y lana.

**Enc. que sus trabajos en la IMP. GARCIA CRUZ**



# HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo

Las primas más económicas... accidentes de Trabajo, accidentes de Individuos, Individuos y por aglomeración, accidentes personales en viajes marítimos y estables en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches, camiones y de industria, expulsiones de buques y DETERIORO DE AUTOMOVILES Y AUTOCAMIONES

## CLINICA COSTA

E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA

Cirugía General.—Matríz.—Partos.—Cirugía de ojos.—Pneumotorax artificial.—Rayos X.—Radioterapia superficial y profunda.—Radiografías.—Electroterapia.—Sillón Borgoloni para obesidad

La casa de salud montada en un hermoso edificio aislado y rodeada de jardines, tiene en todas las habitaciones destinadas a enfermos y cuenta con los aparatos de esterilización más modernos y perfeccionados... con una sala especial de operaciones asépticas y servicio de enfermería completo.

Horas de consulta: Todos los días de 10 a 11 y de 5 a 6. Gratis para los pobres: Todos los días de 6 a 7

CONVALESCENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

## Te Brooke Bond



Esta buena calidad de Te es seleccionado en las huertas de la INDIAN y CEILAN. Quien desee obtener una clase superior de TE exija siempre el nombre de TE BROOKE BOND, que es la garantía de un artículo seleccionado siendo los paquetes rojos y servados por ambos extremos con la etiqueta de la casa exportadora

African & Eastern (Spain) Ltd.

## BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital: 100.000.000 de pesetas.  
Reservas: 38.490.132 de pesetas.  
Cuentas acreedoras: 1.518.864.593 de pesetas.  
Depósitos en custodia: 2.966.932.865 de pesetas.

Sucursales en Canarias:

Santa Cruz de Tenerife

Las Palmas

con oficina auxiliar en el

Puerto de la Luz

Santa Cruz de la Palma

121 Sucursales en España

## THE LONDON ASSURANCE

Casa de Seguros de Londres Fundada en el año 1720

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros ocasionados por incendio, relámpago y explosivos. Está autorizada esta compañía para operar en España por el R. D. de 29 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que marca la ley.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(Caja General de Ahorros) con la garantía oficial y protectorado de los ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdos, números 9 y 11.  
Sucursales: La Laguna Plaza de la Catedral, núm. 7. Orotava, calle de Inocencio García Peo, 5. Guimar, Plaza de la Iglesia, 7.

### OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros	Monte de Piedad
Libretas de Ahorro, interés 3 p8	Préstamos sobre alhajas y sietos.
Cuentas de Ahorro, interés 3 p8	Préstamos con garantía de fondos de ahorro.
Ahorre a plazo fijo, interés 4 p8	Préstamos con garantía hipotecaria
Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.	Horas de despacho: De 10 a 12

## CARBON DE BREZO

El almacén de calzado «La Bandera Blanca» participa a su distinguida clientela y al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especialísimos hasta fin de marzo del año próximo.

No confundirse: «La Bandera Blanca», Alfonso XIII, núm. 81. Teléfono 369.—Pedro Martín Dorta.

## Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año; de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extiende su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

Ya se ha puesto a la venta en todas las librerías de la isla, el nuevo volumen de poesías de Alvarez Cruz.

Mi vaso pequeño

## 400 pesetas

mensuales obtendrá fácilmente dedicándonos horas disponibles. Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutarlo entre familia (cualquier localidad).

Apartado 41, Madrid.

## BLENORRAGIA

Curación rápida y radica con el afamado producto a emán GONO LIN

## FABRICA DE GAS

### COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y se muy fácil encendido.

Pesetas 120

la tonelada en fábrica a 22 quintales.

Servido a domicilio, 6,50 el quintal (al contado).

Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.

Despacho todos los días hábiles

## Café-Restaurante Los dueños de fondas y hoteles

Con el nombre de «Los dueños de fondas y hoteles» y en la carretera de Tejina, sitio conocido por «Corazón de España», ha querido establecer un café-restaurant. Su propietario don Baldo González, lo ha dotado de la clase de comodidades de que sus visitantes puedan pasar un rato delicioso y por poco dinero

Libretas para el registro diario de entrada y salida de huéspedes, que han de presentarse únicamente en el Gobierno civil. Se venden en la Imprenta de Santa Cruz, calle de San José, número 36.

## Interés al Comercio

En la imprenta García Cruz, San José 36, se encuentran a la venta los impresos siguientes: Hojas de mercancías... Hojas de cantidad... Hojas de méritos.

# COGNAC TERRY

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Servicio del mes de Noviembre de 1930

Nombre del vapor	Día y hora de salida	Destino
Día 1 Romeu	Día 2 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Coruña, Bilbao, Pasajes, Santander y Gijón.
Día 6 Isla G. Conra	Día 7 a las 18	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 8 Infa. Cristina	Día 9 a las 24	Cádiz y Barcelona
Día 13 Infa. Beatriz	Día 14 a las 10	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 14 Plus Ultra	Día 16 a las 12	
Día 20 Isla Tenerife	Día 21 a las 18	Santa Cruz de la Palma, Cádiz y Barcelona.
Día 21 Infa. Cristina	Día 23 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 27 Infa. Beatriz	Día 28 a las 10	Cádiz y Barcelona.
Día 28 Romeu	Día 30 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España

El vapor PLUS ULTRA admite fruta en conocimiento directo a los puertos del Norte de España, trasbordada en Cádiz.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes a raspa de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y avisando con 8 días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las 12 del día de salida y los frutos y cargas que estén sobre muelle y al costado del vapor a las 4 de la tarde para los buques que salen a las 6 de la tarde, y para los que salen a las 10 y media de la mañana los despachos deben estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga a bordo del buque.

Para tarifas de pasajes, fletes y cuantos datos se deseen, dirigirse a su agente MANUEL CRUZ, San José, número 10.

## Yeoward Line

Saldas del mes de Noviembre para Liverpool

Día 1 Alondra
Día 8 Aloc
Día 15 Ardeola
Día 22 Aguila
Día 29 Alondra

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en su solados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marine, 43.—Teléfono número 298.

## Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

## Canarias-Marsella-Génova-Casablanca

Salidas del mes de Noviembre de 1930

### Para Marsella, Niza y Génova

Miércoles 5 Vapor-correo Francoil
Miércoles 12 Motor-correo Sil
Miércoles 19 Vapor-correo Fuero
Miércoles 26 Motor-correo Ebro

### Salidas de Casablanca

para Canarias todos los sábados.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vapor el mismo día de su llegada a Marsella, inclusive las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente. — Orotava, Marítima 17

## José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL.

Salidas bisemanales para el Sur. Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables. Oficinas: MUELLE PRINCIPAL. Dirección telegráfica: DELFIN. Teléfono número 684.

## Compañía de Vapores Correos Interinsulares

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS VAPORES EN SERVICIO

León y Castillo 1.465 tons.	Comera-Hierro 800 tons.
Otera y Clavijo 1.465 tons.	Fuerteventura 800 tons.
La Palma 1.465 tons.	Sanseverino 800 tons.

### ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Para Las Palmas, Fuerteventura y Lanzarote.—Todos los sábados y miércoles y el jueves de cada dos semanas.

Para Palma, Gomera y Hierro.—Los domingos y miércoles.

Para Sur de Tenerife y Gomera.—Los martes.

Para Norte de Tenerife y Palma.—Los sábados de cada dos semanas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera.—Los jueves de cada dos semanas.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos a las 12 de la noche, y también los miércoles a las 11 de la mañana

Salidas de Las Palmas.—Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos a las 12 de la noche y también los miércoles a las 12 de la mañana

OFICINAS: San José número 10.